

Assistenza tecnica
 Technical support
 ☎ +39 02 25 76 510
 FAX +39 02 25 52 365

Apparecchi di illum. SVN-SVNE
 Lighting fixture SVN-SVNE

TÜV CY 21 ATEX 0206415 X

REV	0	1	2	3
Data	15/12/20			
EXE	M.T.			
CHK	F.C.			
APP	M.T.			



Istruzioni di sicurezza

Queste istruzioni devono essere conservate in luogo sicuro per future consultazioni.

Per personale esperto e qualificato in accordo alle Leggi nazionali, in accordo alle relative Norme e, dove applicabile, in accordo alla IEC-79-17 per costruzioni elettriche per atmosfere potenzialmente esplosive. Questa costruzione elettrica deve essere installata solo per l'utilizzo per il quale è destinata. Non è ammessa alcuna modifica alla costruzione elettrica. Rispettare le caratteristiche elettriche indicate sulla costruzione. **Questa costruzione elettrica non è adatta per l'utilizzo in zona 0 e zona 20.**

Safety instructions

These operating instructions must be kept in safe place for later consultations.

For skilled and experienced personnel according with the national laws, the relevant standards and, where applicable, according with IEC-79-17 standards for electrical apparatus for potentially explosive atmospheres.

*This electrical apparatus must be used for its intended purpose. No modifications to the electrical apparatus shall be allowed. Observe the electrical features indicated on the apparatus. **This electrical apparatus is not suitable to be installed in zone 0 and zone 20***

2 Conformità alle Norme - Conformity with standards

La costruzione elettrica è conforme a : Norme EN IEC 60079-0 : 2018, EN 60079-7 : 2015+A1:2017

Direttiva 2014/34/UE. **Costruzione per zona 2 e zona 22** (IEC 79-14 / EN 60079-14).

The electrical apparatus meet the requirements of: EN IEC 60079-0 : 2018, EN 60079-7 : 2015+A1:2017

*Directive 2014/34/EU. **Electrical apparatus for zone 2 and zone 22** (IEC 79-14 / EN 60079-14).*

3 Dati Tecnici – Technical data

Modo di protezione : <i>Protection mode :</i>	Ex ec IIC T5÷T6 EN 60079-15 Ex tc IIIC T 95°C÷T 80°C EN 60079-31	II 3 G (Directive 2014/34/EU) II 3 D (Directive 2014/34/EU)
Grado di protezione : <i>Protection degree :</i>	IP 66	Entrate di cavo : Ex e IIC / Ex d IIC <i>Direct cable entry : Ex tc IIIC IP66</i>
Certificato di esame CE del tipo : <i>EC-type examination certificate :</i>	TÜV CY 21 ATEX 0206415 X	Peso [Kg] : ~ 1.5 ÷ 3.0 <i>Weight [Kg] :</i>
Temperatura ambiente [°C] :- 20 ÷ +40 <i>Ambient temperature [°C] :</i>	Temp. ambiente speciale [°C] :- 20 ÷ +60 <i>Special ambient temperature [°C] :</i>	Temperatura di stock [°C] :-20 +40 <i>Storage temperature :</i>
Tensione nominale [Vac, Vdc] :12/240 ±10% <i>Rated voltage :</i>	Fattore di potenza : > 0,95 <i>Power factor : > 0,95</i>	Frequenza : 50 ÷ 60Hz <i>Frequency :</i>
Coppia serraggio morsetti e vite di terra [Nm]: <i>Terminals and earth screw Torque [Nm]:</i>	2,5	Morsetti di connessione [mm²] : 2,5 <i>Terminals connections [mm²] : 2,5</i>



Durante la movimentazione, il montaggio e lo smontaggio dell'apparecchio indossare sempre guanti protettivi
Use always protective gloves while handling, installing and uninstalling the apparatus

4 Installazione

La costruzione elettrica può essere installata solo se esente da danni. Rispettare le Norme nazionali in materia di costruzioni elettriche per atmosfera potenzialmente esplosiva. Utilizzare solo accessori forniti da CO.SI.ME. per l'installazione della costruzione elettrica. Prima di chiudere verificare che la guarnizione sia nella sede ed esente da difetti.

4 Installation

The electrical apparatus shall be installed in absence of damages. Observe the national standards concerning electrical apparatus for potentially explosive atmospheres. Utilize the installation accessories supplied by CO.SI.ME.

Before closing observe if gasket were correctly installed and free from defects.

5 Manutenzione

Le sostituzioni di parti danneggiate o non funzionanti possono essere effettuate solo da personale esperto e qualificato con parti di ricambio fornite da CO.SI.ME. Non sono ammesse riparazioni della custodia.

5 Maintenance

Replacements of damaged or faulty parts must be carried out by skilled and experienced personnel with spare parts supplied by CO.SI.ME. Repairs on the enclosure are not allowed.

6 Eliminazione / Riciclaggio

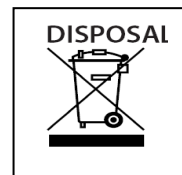
L'eliminazione e riciclaggio del prodotto deve essere effettuata in accordo alle norme nazionali in materia di rifiuti.

ATTENZIONE : NON DISPERDERE IL PRODOTTO ED I SUOI COMPONENTI NELL'AMBIENTE.

6 Disposal / Recycling

Disposal and recycling of the product according to national regulations for waste disposal and recycling .

WARNING : DO NOT DISPOSE THE PRODUCT AND THE COMPONENTS IN THE ENVIROMENT.



L'apparecchio è composto da parti di metallo e parti di plastica. In riferimento alla Direttiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 e alle relative normative nazionali di attuazione, informiamo che:

A.sussiste l'obbligo di non smaltire i RAEE come rifiuti urbani e di effettuare, per detti rifiuti, una raccolta separata;

B.per lo smaltimento vanno utilizzati i sistemi di raccolta pubblici o privati previsti dalla leggi locali. È inoltre possibile riconsegnare al distributore l'apparecchiatura a fine vita in caso di acquisto di una nuova;

C.questa apparecchiatura può contenere sostanze pericolose: un uso improprio o uno smaltimento non corretto potrebbe avere effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente;

D.il simbolo (contenitore di spazzatura su ruote barrato) riportato sul prodotto o sulla confezione e sul foglio istruzioni indica che l'apparecchiatura è stata immessa sul mercato dopo il 13 Agosto 2005 e che deve essere oggetto di raccolta separata;

E.in caso di smaltimento abusivo dei rifi uti elettrici ed elettronici sono previste sanzioni stabilite dalle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

The apparatus is made up of metal parts and plastic parts. In reference to European Union directive 2002/96/EC issued on 27 January 2003 and the related national legislation, please note that:

A.WEEE cannot be disposed of as municipal waste and such waste must be collected and disposed of separately;

B.the public or private waste collection systems defined by local legislation must be used. In addition, the equipment can be returned to the distributor at the end of its working life when buying new equipment;

C.the equipment may contain hazardous substances: the improper use or incorrect disposal of such may have negative effects on human health and on the environment;

D.the symbol (crossed-out wheeled bin) shown on the product or on the packaging and on the instruction sheet indicates that the equipment has been introduced onto the market after 13 August 2005 and that it must be disposed of separately;

E.in the event of illegal disposal of electrical and electronic waste, the penalties are specified by local waste disposal legislation.

Assistenza tecnica
Technical support
☎ +39 02 25 76 510
FAX +39 02 25 52 365

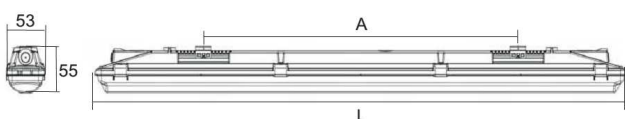
Apparecchi di illum. SVN-SVNE
Lighting fixture SVN-SVNE

TÜV CY 21 ATEX 0206415 X

REV	0	1	2	3
Data	15/12/20			
EXE	M.T.			
CHK	F.C.			
APP	M.T.			



Codice / Code	L	A	[W]	lumen	weight [kg]
SVN.. 36	1185	700	36	4000	1,50
SVN.. 50	1480	1000	50	7200	2,20
SVN.. 60	1480	1000	60	8400	2,50
SVN.. 75	1580	1100	75	11000	3,30



Morsetti Ex e IIC
Ex e IIC Terminals



Pressacavo Ex e IIC
Ex e IIC Cable gland



ATTENZIONE ALLE CARICHE ELETTROSTATICHE
CAUTION ELECTROSTATIC CHARGES

PULIRE CON PANNINO UMIDO O PRODOTTI ANTISTATICI
CLEAN ONLY BY DAMP CLOTH OR ANTISTATIC PRODUCTS

CABLAGGIO INTERNO – INTERNAL WIRING

